



PhotOriginal

PCO

第二届多彩贵州·中国原生态国际摄影大展

Colorful Guizhou · PhotoChina Original 2nd Session

# 获奖作品选

Awarded Photos



贵州大学出版社





PCO

第二届多彩贵州·中国原生态国际摄影大展  
Colorful Guizhou · PhotoChina Original 2nd Session

# 获奖作品选

Awarded Photos



贵州大学出版社

---

图书在版编目(CIP)数据

第二届“多彩贵州”中国原生态国际摄影大赛获奖作品 / 谢庆生主编. -- 贵阳: 贵州大学出版社, 2010.8  
ISBN 978-7-81126-282-7

I. ①第… II. ①谢… III. ①摄影集—世界—现代 ②贵州省—摄影集 IV. ①J431

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第159496号

---

“中国电信杯”第二届  
多彩贵州·中国原生态国际摄影大展获奖作品选编委会

主 任: 谢庆生  
副 主 任: 杨庆武 赵宇飞  
委 员: 杨 骏 孙明强 谢 念 王健明 景伯平  
主 编: 谢庆生  
副 主 编: 赵宇飞  
责任编辑: 马芸婷 杨连云 张一凡 彭 浩  
特约撰稿: 王 瑶 李栓科 顾 铮 奚志农 [美]路易斯·马萨腾塔  
肖 露 张玲玉  
英文翻译: 马沈龙 王志云 杜 侠 王 博  
英文校对: 杜 侠 王 博  
装帧设计: 杨连云  
编 务: 李 克 张 伟 林 叶 郭倩聿 肖 宇 傅泊霖  
出版发行: 贵州大学出版社  
地 址: 贵州贵阳花溪贵大北区  
电 话: 0851-8292951  
印 刷: 深圳雅昌彩色印刷有限公司  
成品尺寸: 285 mm×285 mm  
印 张: 27  
版 次: 2010年8月第1版  
印 次: 2010年8月第1次印刷  
书 号: ISBN 978-7-81126-282-7  
定 价: 368.00元

The Editorial Committee of the Awarded Photos from  
China Telecom Cup Colorful Guizhou · PhotoChina Original 2<sup>nd</sup> Session

Chief Director: Xie Qingsheng  
Vice Director: Yang Qingwu Zhao Yufei  
Member: Yang Jun Sun Mingqiang Xie Nian Wang Jianming Jing Boping  
Editor in Chief: Xie Qingsheng  
Deputy Editor in Chief: Zhao Yufei  
Responsible Editor: Ma Yunting Yang Lianyun Zhang Yifan Peng Hao  
Special Contributors: Wang Yao Li Shuanke Gu Zheng Xi Zhinong O.Louis Mazzatenta  
Xiao Lu Zhang Lingyu  
Translators: Ma Shenlong Wang Zhiyun Du Xia Wang Bo  
Proofreading for English: Du Xia Wang Bo  
Binding and Designer: Yang Lianyu  
Editor Assistants: Li Ke Zhang Wei Lin Ye Guo Qianyu Xiao Yu Fu Bolin  
Publisher: Guizhou University Press  
Address: North Area of Guizhou University, Huaxi of Guiyang, Guizhou  
Telephone: 0851-8292951  
Printer: Shenzhen Artron Color Printing Co., Ltd.  
Size: 285mm×285mm  
Printed Sheet: 27  
Order: First publicatuon Aug 2010  
Impression: First Printing Aug 2010  
ISBN: 978-7-81126-282-7  
Price: ¥368



## 大展组委会

名誉主任：	王富玉	中共贵州省委副书记
	黄康生	中共贵州省委常委、省人民政府副省长
	谌贻琴	中共贵州省委常委、省委宣传部部长
主 任：	谢庆生	贵州省人民政府副省长
副 主 任：	李前光	中国摄影家协会党组书记、副主席
	吴 跃	贵州省人民政府副秘书长
	周晓云	中共贵州省委宣传部副部长
	傅迎春	贵州省旅游局局长
	姚守伦	贵州省外事办公室主任
	杨庆武	贵州省新闻出版局副局长
	罗运琪	贵州省文化厅机关党委书记
	胡德怀	贵州省广播电视局副局长
	季 泓	贵阳市人民政府副市长
	申 楚	遵义市人民政府副市长
	赵宇飞	当代贵州杂志社社长

### 组委会办公室

主 任：	赵宇飞
副主任：	杨 骏 吕劲松 许振亚 哈思挺 赵 栓 朱光洪 韩贵群 姜宗强 吴学伦 孙明强 陈 红 谢 念 王健明

### Organizing Committee

#### Honorary Directors:

Wang Fuyu:	Deputy Secretary of CPC Guizhou Provincial Committee
Huang Kangsheng:	Vice Governor of Guizhou Provincial People's Government and Member of Standing Committee of CPC Guizhou Provincial Committee
Chen Yiqin:	Director General of Publicity Department and Member of Standing Committee of CPC Guizhou Provincial Committee

#### Chief Director:

Xie Qingsheng:	Vice Governor of Guizhou Provincial People's Government
----------------	---

#### Vice Directors:

Li Qianguang:	Party Secretary and Vice President of the Photographers Association of China
Wu Yue:	Deputy Secretary General of Guizhou Provincial People's Government
Zhou Xiaoyun:	Deputy Director General of Publicity Department of CPC Guizhou Provincial Committee
Fu Yingchun:	Director General of Guizhou Provincial Tourism Administration
Yao Shoulun:	Director General of Foreign Affairs Office of Guizhou Province
Yang Qingwu:	Deputy Director General of Guizhou Provincial Press and Publication Bureau
Luo Yunqi:	Party Secretary of Institution of Culture Departmen of Guizhou Province
Hu Dehuai:	Deputy Director General of Radio and Television Administration of Guizhou Province
Ji Hong:	Vice Mayor of the People's Government of Guiyang
Shen Chu:	Vice Mayor of the People's Government of Zunyi
Zhao Yufei:	Director of Guizhou Today Magazine

### Organizing Committee Office

Chief Director:	Zhao Yufei
Vice Directors:	Yang Jun, Lv Jinsong, Xu Zhenya, Ha Siting, Zhao Shuan, Zhu Guanghong, Han Guiqun Jiang Zongqiang, Wu Xuelun, Sun Mingqiang, Chen Hong, Xie Nian, Wang Jianming

## 大展艺委会

主 任:	谢庆生	贵州省人民政府副省长
副 主 任:	李前光	中国文联主席团委员、中国摄影家协会副主席兼秘书长
成 员:	李伟坤	中国摄影家协会副主席、广东省摄影家协会主席
	杨大洲	摄影家、作家、文物鉴赏家
	埃利·伯克曼	美国传媒摄影学会前主席
	弗罗里斯·德波纳维尔	摄影评论家、法国摄影策展人
	路易斯·马萨腾塔	美国《国家地理》资深图片编辑
	李兴国	中国传媒大学影视艺术学院院长
	李栓科	中国国家地理杂志社社长兼总编
	顾 铮	复旦大学视觉中心主任、著名摄影评论家
	陈劲夫	色影无忌网站总编
	谭 明	摄影家
	方焕然	中国摄影报社社长助理
	韩贵群	贵州省摄影家协会主席

<b>Artistic Committee</b>
<b>Chief Director:</b>
Xie Qingsheng: Vice Governor of Guizhou Provincial People's Government
<b>Vice Directors:</b>
Li Qianguang: Member of China Literature Federation Presidium; Vice President and Secretary General of China Photographers Association
<b>Members:</b>
Li Weikun: Vice President of China Photographers Association, President of Guangdong Photographers Association
Yang Dazhou: Photographer, Writer, and Cultural Connoisseur
Elie Berkman: Former President of the U.S. Media Photography Society
Floris De Bonneville: Photography Critic, and Curator of France Photo Exhibition
O.Louis Mazzatenta: Senior Photo Editor, Layout Manager in American National Geographic
Li Xingguo: Dean of Cinema & Television School, Communication University of China
Li Shuanke: President and Chief Editor of Chinese National Geography Magazine
Gü Zheng: Director of Research Center of Visual Culture, Fudan University, Famous Photography Critic
Chen Jingfu: Chief Editor of the Website <a href="http://www.xitek.com/">*http://www.xitek.com/</a>
Tan Ming: Photographer
Fang Huanran: President Assistant of China Photo Press
Han Guiqun: President of Guizhou Photographers Association

大展组织机构

主办单位 Sponsored by:

贵州省人民政府	The People's Government of Guizhou
国务院新闻办公室	Information Office of the State Council
国家旅游局	National Tourism Administration
联合国教科文组织	United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization
中国摄影家协会	China Photographers Association

承办单位 Organized by:

贵州省新闻出版局	Guizhou Press and Publication Bureau
贵州省旅游局	Guizhou Tourism Administration
贵州省文化厅	Guizhou Culture Department
贵阳市人民政府	The People's Government of Guiyang
遵义市人民政府	The People's Government of Zunyi
当代贵州杂志社	Guizhou Today Magazine

协办单位 Co-organized by:

六盘水市人民政府	The People's Government of Liupanshui
安顺市人民政府	The People's Government of Anshun
黔东南自治州人民政府	The People's Government of Qiandongnan Prefecture
黔南自治州人民政府	The People's Government of Qiannan Prefecture
黔西南自治州人民政府	The People's Government of Qianxinan Prefecture
毕节地区行署	Bijie Administrative Office
铜仁地区行署	Tongren Administrative Office
贵州省人民政府新闻办公室	Infomation Office of Guizhou People's Government
贵州省广播电视局	Guizhou Radio and Television Bureau
贵州省民族事务委员会	Guizhou Ethnic Affairs Commission
贵州省外事办公室	Guizhou Foreign Affairs Office
贵州大学	Guizhou University
贵州省文学艺术界联合会	Guizhou Culture and Arts Federation
共青团贵州省委员会	Guizhou Committee of Communist Youth League

冠名单位 Title Sponsor:

中国电信股份有限公司贵州分公司	Guizhou Branch of China Telecommunications Corporation
-----------------	--

特别鸣谢 Special Thanks:

贵州航空有限公司	Guizhou Airlines Co. Ltd.
----------	---------------------------



Colorful Guizhou  
PhotoChina Original  
2nd Session

第二届多彩贵州·中国原生态国际摄影大展





# 序 言

2009年9月25日至10月8日，第二届多彩贵州·中国原生态国际摄影大展在遵义、贵阳两座城市的多处大型广场、室内展厅同时开展，规模宏大，观众如潮。本届大展收到了来自美国、英国、法国、匈牙利、日本等41个国家和地区，以及中国内地31个省（市、区）和台湾、香港、澳门等地区共5万余幅摄影作品，经过摄影大展艺术委员会遴选，从中选择出1万余幅作品进行展示。世界各地及中国的摄影艺术家们用多样的艺术手法和独特的视角，向我们展现了不同国家和地区丰富多姿的民族文化及绚丽多样的大千世界。艺术家们用摄影作品唤起人们更多地关注和保护文化和自然的多样性，更多地关注和保护我们这个美丽的世界。

值得特别提到的是，第二届多彩贵州·中国原生态国际摄影大展得到了联合国教科文组织的大力支持，本届摄影大展的主办单位由原来的4家增加为以下5家：贵州省政府、国务院新闻办公室、国家旅游局、联合国教科文组织、中国摄影家协会。这从一个方面表明，通过我们共同的努力，有更多的组织和机构关心和支持对世界的文化多样性和自然多样性的保护，有更多的人们更加关注和保护这个美好的地球。

本届大展是一次国际摄影艺术盛会，大展艺术委员会经过认真的评选，从征集的5万余幅摄影作品中评选出民族文化、自然风光、野生动物、艺术创意、多彩贵州等5大系列以及13个类别的获奖作品。我们看到的这本获奖作品集，不仅向我们形象、艺术地表现了不同国家和地区的社会风貌、民风民俗、历史名胜和自然风光，同时展现了摄影艺术的独特魅力。本届大展除了参加竞赛作品的展示外，还设置了特邀主题作品展。来自世界各地和中国的知名摄影师和图片机构的优秀作品组成了51个主题展，充分体现出世界的视野、民族的特色以及多样的艺术风格。

大展期间，针对摄影艺术的探索与实践，文化多样性的保护等主题，还举行了摄影艺术讲座、与摄影大师对话、原生态影像论坛；组委会与《读书》、《新周刊》、《文化遗产》等媒体共同主办了“原生态文化国际论坛：价值·保护·开发”学术研讨会。本届大展以形式多样的学术活动，推进了摄影艺术的国际交流，对当前摄影界关注的一些热点问题进行了广泛、深入的研讨。

大展得到了各方面的高度关注，国务院新闻办、国家旅游局、联合国教科文组织的代表出席开幕式；美国传媒新闻摄影协会前主席埃利·布莱克曼在开幕式上做了专题演讲；德新社媒体关系部主任J.戴默（Justus Demmer）、E.德新社图片联盟CEO汤普森（Edith S. thompson）代表德新社出席活动并举办“德国风光民俗摄影展”、“德国建筑艺术与城市影像展”；原美国《国家地理》首席流程编辑、资深摄影师路易斯·马萨腾塔（O. Louis Mazzatenta）的中国文化专题作品展，英国著名人像摄影师弗格斯·格里尔（Fergus Greer）的世界名人专题作品展，中国摄影协会副主席、原中新社副总编、现任新华社副总编辑王瑶的中国戏剧专题作品展，中国野生动物摄影师奚志农的“野生动物”专题作品展，凤凰卫视中文台台长王纪言“世相”专题作品展，以及来自全球的众多主题鲜明的高水平个人作品展，在给予参观者美好的艺术享受、强烈的视觉震撼的同时，向全世界传播了关注和保护民族文化和自然多样性的思想和观念。

值得提到的是，本届摄影大展期间诞生了摄影人之歌《拍拍拍》，受到中外摄影家和摄影爱好者的广泛喜爱。该歌曲MV的视频背景由多位杰出摄影家的作品构成，展现了摄影艺术的巨大魅力，在互联网等多种媒体上广泛传播。该歌曲在2010年中国中央电视台（CCTV）春节联欢晚会黄金时段播出，全球亿万观众观看了演出，反响十分热烈。

在多方面的共同支持下，多彩贵州·中国原生态国际摄影大展构建了一个国际化、高水平、多层次的摄影艺术平台。该大展一方面积极推动世界文化多样性和自然多样性的保护，展示贵州以及中国多样的民族文化、浓郁的民族风情以及秀美的自然风光。另一方面，大展为世界不同国家和地区的艺术家们提供了一个广泛、深入地交流艺术观念、摄影技法的机会，为促进摄影艺术的发展提供了一个国际化的平台。大展组委会将一如既往，努力为全世界摄影家们提供更好的支持和服务。

让我们共同努力，以摄影独特的艺术魅力，唤起更多的人关注对文化多样性和自然多样性的保护，让保护民族文化、保护自然生态成为全世界每个人统一的认识和共同的行动。

多彩贵州·中国原生态国际摄影大展 组织委员会主任、艺术委员会主任 谢庆生



## Foreword

The Second Colorful Guizhou · PhotoChina Original International Exhibition was successfully held at a number of big squares and in different exhibition halls in Zunyi and Guiyang from September 25 to October 8, 2009. It was on a large scale and was visited by a significantly large number of people. The exhibition organization committee received over 50,000 photos from 41 countries and regions such as US, UK, France, Hungary and Japan; 31 provinces, municipalities and autonomous regions in the mainland China; and other regions including Taiwan, Hong Kong and Macao. After careful selection by the members of the exhibition art committee, more than 10,000 photos were chosen for exhibition. By employing various artistic techniques and unique perspectives, the photographers at home and abroad showed us colorful ethnic cultures and glorious natural attractions in different countries and regions. Their photos have enhanced people's awareness of caring more about and protecting the cultural and natural diversity as well as our beautiful world.

What should be mentioned particularly is that the Second Colorful Guizhou · PhotoChina Original International Exhibition won great support from the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO). This has made the number of sponsors of the event increase to five from four in the year before: Guizhou People's Government, Information Office of State Council, National Tourism Administration and China Photographers Association. It is obvious that with our joint efforts, more and more organizations and departments are becoming concerned about and giving their support to the protection of cultural and natural diversity in the world; more and more people care about the beautiful world and do their best to protect it.

This exhibition is an important event of international photographic art. Based on careful and serious evaluation and selection, a group of awarded photographs were chosen out of the collected over 50,000 photos and sorted into 13 categories in 5 series: ethnic culture, natural scenery, wild animals, artistic originality and colorful Guizhou. *The Collection of the Awarded Photos* not only shows people vividly and artistically the social life, ethnic customs, historical sites and natural scenes in different countries and regions, but also opens up to people the unique charm of photographic art. In addition to the presentation of the participating photos in the exhibition, some specially invited photos on given themes were also exhibited. Excellent photos taken by well-known photographers and pictures agencies from home and abroad were grouped according to 51 themes, reflecting to the greatest extent the vision of the world, the special features of the nation, and various artistic styles.

During the exhibition, a series of lectures on photographing skills, talks with photography masters and forums on original photos were held based on the themes including exploring and practicing of photographic art and protecting cultural diversity. The organizing committee co-held the "International Forum on Original Culture: Value, Protection and Exploration" with the media such as *Dushu*, *New Weekly*, and *Cultural Heritage*. The present exhibition has stimulated the international exchange of views on the photographic art through different academic activities, and has carried out extensive and substantial discussions on a number of hot topics in the present photography circle.

The exhibition has received great attention: representatives from Information Office of State Council, National Tourism Administration and UNESCO attended the opening ceremony; Elie Berkman, former chairman of National Press Photographers Association delivered a keynote speech at the opening ceremony; J. Justus Demmer, Director of Media Relations of Deutsche Presse Agentur, and Edith S. Thompson, CEO of Picture Union of Deutsche Presse Agentur were present on behalf of Deutsche Presse Agentur and held "Photo Exhibition on German Landscape and Ethnic Life" and "Photo Exhibition on German Architecture and Cities"; O. Louis Mazzatenta, the former First Flow Editor of *National Geography* and senior photographer exhibited photos on Chinese culture; the well-known British human figures photographer Fergus Greer had his photos of world famous figures on display; Wang Yao, the vice chairman of China Photographers Association, former deputy chief-editor-general of China News Service and the present deputy chief-editor-general of Xinhua News Agency showed photographic works on Chinese drama; Xi Zhinong, Chinese photographer specializing in photographing wild animals, presented a special photo exhibition on "wild animals"; Wang Jiyan, director of the Phoenix Chinese Channel, staged a special photo exhibition on "world vision"; and many clear-themed individual photo exhibitions from different parts of the world were held. As such the exhibition has provided the viewers with wonderful artistic enjoyment and strong visual impression and informed people all over the world of the vision and views on the importance of caring about and protecting the ethnic culture and natural diversity.

What is also worth mentioning is that during the present exhibition a song named *Pai-pai-pai* about photographers was composed and won great favor of photographers as well as photograph-lovers home and abroad. The MV, with its visual background made up from the photos taken by the outstanding photographers, demonstrated the immense charm of photographic art. The song became instantly popular through different kinds of media and the Internet. After being performed and broadcast at the prime time of the 2010 CCTV Spring Festival Gala, it was warmly accepted and appreciated by billions of audience all over the world who watched the live-coverage performance.

Through the joint efforts of all the people concerned, Colorful Guizhou · Photo China Original International Exhibition has created an international, high-skilled, and multi-level platform for photographic art. The exhibition has, on the one hand, promoted the protection of cultural and natural diversity in an active way and demonstrated various ethnic cultures, colorful ethnic life and beautiful natural sights in Guizhou and China. On the other hand, it has provided opportunities for artists in different countries and regions to exchange extensively and substantially their views on art and their photographing techniques, creating an international platform to promote the development of photography in the world. The exhibition organizing committee will, as ever, dedicate to providing photographers all over the world with better support and service.

Let us, by exhibiting the unique charm of photographic art, call on more people to be more concerned about the protection of cultural and natural diversity in the world. Let us, by sparing no effort, make the protection of ethnic culture and natural ecology the common target and efforts shared by each individual in the world.

Xie Qingsheng

Director of the Organizing Committee,  
Director of the Art Committee of Colorful  
Guizhou · PhotoChina Original

# 关怀与祝愿

“多彩贵州·中国原生态国际摄影大展”构建了开展对外文化交流的新平台，展示了我国民族文化的魅力风采，拓展了地方外宣工作的新渠道，是国内外宣工作的一种卓有成效的手段，是贵州外宣工作的重大突破。

国务院新闻办主任 王晨

“多彩贵州·中国原生态国际摄影大展”，形象、生动地展示了贵州绚丽多姿的原生态文化及贵州独特的自然环境和浓郁的民族风情，也使贵州的旅游充满了文化的魅力。希望以此为新的起点，不断加强旅游与文化的结合，不断厚积旅游的文化底蕴。

国家旅游局局长 邵琪伟

民族的就是世界的。贵州有着独特的喀斯特地貌、有一万八千多个具有六百年以上历史的民族村落，是世界上最具民族特色的区域之一。“多彩贵州·中国原生态国际摄影大展”向世界生动地展现了贵州自然风光和民族文化的无穷魅力，同时促进了全世界更加自觉地保护民族文化的多样性。

中共贵州省委副书记 王富玉

明山秀水多彩贵州处处原生态，淡抹浓妆花样影像幅幅显风情。贵州因为影像将更加多彩，影像因为贵州将更加辉煌。

中国摄影家协会党组书记、副主席 李前光



# 目录

## CONTENTS

序言	I
Foreword	
关怀与祝愿	III
Care and Blessing	
获奖作品	
Awarded Photos	
民族文化	2
Ethnic Culture	
民族人物	6
Ethnic People	
民族物产	28
Ethnic Products	
民族节庆	50
Ethnic Festivals	
民居环境	72
Living Environment	
民族体育	92
Folk Sports	
自然风光	112
Natural Scenery	
野生动物	136
Wild Animals	

164	.....	艺术创意 Aristic Original
		多彩贵州 Colorful Guizhou
190	.....	西电东送 West-East Electricity Transmission
216	.....	交通环境 Transportation Environment
240	.....	城市建设 Urban Construction
264	.....	特色农业 Specialty Farming
284	.....	生态保护 Ecological Protection
304	.....	大展名称及标识含义 Connotations of PhotoChina Original and Icon
306	.....	大展奖杯 Awarding Cup of PhotoChina Original
308	.....	支持媒体 Supporting Media





## Care and Blessing

The exhibition has established a new platform for international communication in culture, exhibited the charm of the ethnic culture in China and increased new opportunities for communication towards the outside world. It is a new effective approach to communicate with the peoples at home and abroad and a great breakthrough in communication work in Guizhou.

----- Wang Chen, Minister of the Information Office of the State Council

Colorful Guizhou • PhotoChina Original international photographic exhibition gives a vivid and impressive display of native culture, specific environment and ethnic custom of Guizhou province, which makes travel enjoyable in a province full of cultural charm. I hope that Guizhou will start from this new point to constantly integrate tourism with culture and to continuously accumulate its cultural profundities for tourism.

----- Shao Qiwei, Minister of the National Tourism Administration

What belongs to a nation is a part of the world. Being one of the best known regions for its ethnic properties, Guizhou has a unique karst Landscape and 18000 villages with more than 600 years history and ethnic features. Colorful Guizhou • PhotoChina Original international photographic exhibition not only expressively shows endless charms of natural beauty and ethnic culture to the outside world, but also raises the worldwide awareness to preserve cultural diversity.

----- Wang Fuyu, Deputy Secretary of the CPC Guizhou Provincial Committee

Green mountains and crystal-clear rivers mirror untouched natural beauty everywhere in Guizhou. Every picture, black-white or colored, presents an image of nature, people or custom. All these give Guizhou a colorful image, whereas Guizhou makes these images more beautiful.

----- Li Qiangang, Party Secretary and Vice President of China Photographers Association



PhotOriginal





民族文化系列含五个类别  
从中产生特等奖一名

Composed of five categories  
including one special award

# 民族文化

Ethnic Culture

民族人物

Ethnic People

民族物产

Ethnic Products

民族节庆

Ethnic Festivals

民居环境

Living Environment

民族体育

Folk Sports

“人是文化的存在”，德国当代人类学家兰德曼如是说。

图片记录着那每一个动人的瞬间。每一个瞬间都隐藏着千年的文化和历史，沉淀着一个又一个民族的记忆。正是这些图片，在瞬息万变的光阴流转中成为连接过去与未来的桥梁。

文化并非是一成不变的传统格式的遵守，而是至性真情的流露和对原生态文化瑰宝的继承和发展。严格地说，历史和现实在这里不但不冲突，反而相互辉映，在更高的境界中汇合；它们共同阐释人类天性中的真善美。

光影、色彩、画面、镜头、角度……

在这些元素背后，流水和尘埃一样的生活掩映在春光之中、词语之外。一个民族对生活的热忱、对未来的祈望，都在影像中展演着。

江河日夜奔流，四季自在更替，人们生生不息，正是这样的影像记录着人类文明进程的信息，也为将来创造更伟大的文明传递着信息。

言有尽而意无穷。

在这里，在星空下，在大山中，当带着泥土香气的光影和镜头，呈现那些采茶种稻的村民，那些纺织歌唱的苗家姑娘时，什么是摄影，什么是原生态便跃然而出。

顾铮 复旦大学教授 摄影评论家

The German anthropologist, Landman, once said: "The existence of culture comes out of humans".

Photos record all the inspring moments, each of which is embodied with the culture and history of thousands of years, and collects the memory of a nation. It is these photos that serve as a bridge connecting the great changes in the past and for the future.

Culture is not the dead traditional patterns, but a reflection of humans' real feelings, and the heritage and development of the original one. Strictly speaking, history and reality, in this sense, do not conflict but support each other. They integrate by themselves at a higher level, working together to reflect the truth, kindness and beauty of human nature.

Photo, color, picture, lens, angle...

Behind these elements, the ordinary and quiet life is shown vividly under the light of spring, and going beyond words. What you can see is the love of life and the expectation of the future by the ethnic people.

Rivers run forward day and night without a stop, seasons replace one another by themselves, and life continues vitally all the time. It is just these that have recorded the development of human society and passed the information for even greater civilization in future.

The words in use are limited, while the meaning embodied is boundless.

Here, under the bright stars and in the huge mountains, when the light and lens with the local color present us the photos about the villagers picking tea leaves and transplanting rice-shoots, and about the Miao girls weaving cloth and singing songs, it is clear to us what photographing means and what the original life is.

Gu Zheng

Professor of Fudan University, Photography Critic